

### An Early Christian Reaction to Islam

Isḥāq III and the Muslim Arabs

Iskandar Bcheiry



GORGAS ♦ PRESS

### Rewriting Islamic Law

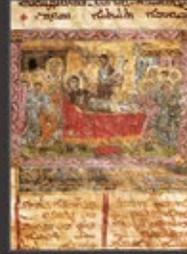
The Opinions of the 'Ulamā' Towards Codification of Personal Status Law in Egypt



Tarek Elgawhry

GORGAS ♦ PRESS

### Classical Syriac



Arman Akopian

GORGAS ♦ PRESS

### Second Slayings

The Binding of Isaac and the Formation of Jewish Memory

By David N. Gottlieb



GORGAS ♦ PRESS

### The Material Origin of Numbers

Insights from the Archaeology of the Ancient Near East



By Karenleigh A. Overmann

GORGAS ♦ PRESS



### Singer of the Word of God

Ephrem the Syrian and his Significance in Late Antiquity



Sebastian P. Brock

GORGAS ♦ PRESS

# GORGAS ♦ PRESS

2020 SPRING CATALOG

# SYRIAC-ENGLISH NEW TESTAMENT

The New Testament Peshitta Syriac text with the Antioch Bible  
English translation in a single volume

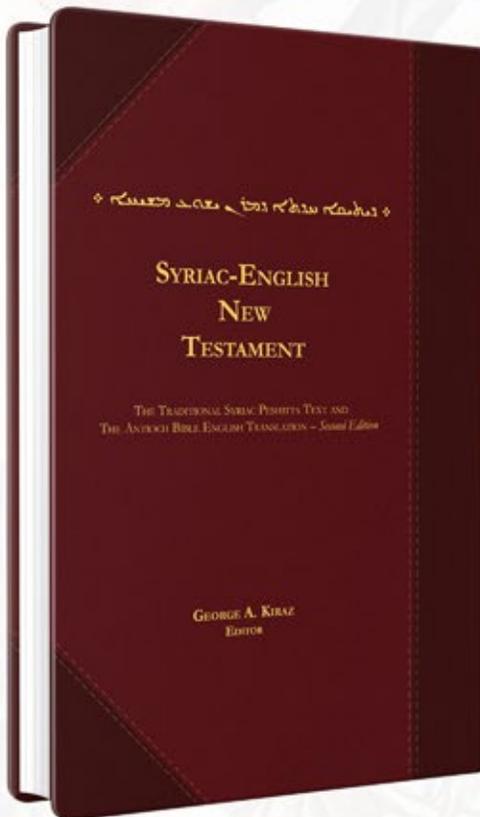
George Anton Kiraz, General Editor

Translated by Jeff W. Childers, J. Edward Walters, Daniel King,  
Robert A. Kitchen, Jerome Alan Lund & James Prather

978-1-4632-4160-5 | Hb | 1093 pp.

After the success of the Antioch Bible, this publication is a new, historic edition of the Syriac-English New Testament in a single volume along with a meaningful English translation that strikes the right balance between a scholarly rendition and an allegorical text for Church use. The volume is adorned with colored Syriac paintings from the famous Rabbula Gospels and other Syriac decorative art with a lengthy and detailed introduction to the history of the Peshitta New Testament from ancient times until the production of this volume.

Individual copies are \$49.00 plus shipping. Bulk discounts are available for those who wish to obtain multiple copies for their libraries, friends and loved ones, or those who would like to gift copies to their Church organizations, Sunday schools, or Bible study groups. Full details can be found on our website at <https://www.gorgiaspress.com/syriac-english-new-testament>. Please email [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com) if you have any questions.



2020

## SUMMER LANGUAGE CLASSES AT THE SYRIAC INSTITUTE

### SYRIAC I

Introductory reading, writing, and grammar for beginning students

&

### SYRIAC II

Advanced grammar, translation, and study for intermediate students.

Join us over the summer for two intensive courses taught by Dr. George Kiraz, a fluent Syriac speaker and one of the world's leading Syriac grammarians. This is a unique opportunity to experience Syriac as a living culture, including hearing the language spoken by native speakers, attending liturgy at a local Syriac Orthodox monastery, and mastering the nuances of reading Syriac texts.



Beth Mardutho seeks to promote the study and preservation of the Syriac heritage and language, and to facilitate opportunities for people to pursue the study of this ancient legacy globally.

Learn more and register  
at  
[www.bethmardutho.org](http://www.bethmardutho.org)

# THE ANTIOCH BIBLE

## A Bilingual Edition of the Syriac Peshitta

The Antioch Bible is an easy-to-read translation of the Syriac Peshitta, a Middle Eastern version of Scripture that dates back to the early days of Christianity. As the work of an international, interfaith team of experts from both North America and Europe, the Antioch Bible combines scholarly rigor with a smart design, presenting the Syriac text and English translation on facing pages for optimal clarity. The language of the Peshitta, Syriac, is a dialect of Aramaic similar to the dialects used by Jesus and the Jewish exilic communities. While the New Testament of the Peshitta can help uncover the original ideas behind the Greek text, the Old Testament of the Peshitta is full of variants that are not preserved in either Hebrew or Greek versions of the Bible but are connected to the ancient Jewish exegetical tradition.

### :: Subscription Pricing ::

Institutions: \$100/Volume | Individuals: \$75/Volume

To subscribe, or for more information, visit  
[www.gorgiaspress.com/AntiochBible](http://www.gorgiaspress.com/AntiochBible)

## ILLUMINATING VARIANT READINGS

### Luke 6:35, Revised Standard Version:

But love your enemies, and do good, and lend, *expecting nothing in return.*

Most witnesses have, “love your enemies, do good to them, and lend expecting nothing in return” (μηδὲν ἀπελπίζοντες). However, a very few (e.g. W Ξ sys) have a text that supplies a personal object for the verb (μηδένα), thereby requiring a different meaning for the verb, “to disappoint,” or more literally, “to cut off one’s hope.” The Peshitta and the Sinaitic manuscript of the Old Syriac clearly share this distinctive text.

### Daniel 11:16, Revised Standard Version:

But he who comes against him shall take the actions he pleases, and no one shall withstand him. He shall take a position in *the beautiful land*, and all of it shall be in his power.



### Available Volumes:

- Genesis
- Exodus
- Leviticus
- Numbers
- Deuteronomy
- Job
- Joshua
- Judges
- 1 & 2 Samuel
- 1 & 2 Kings
- 1 & 2 Chronicles
- Psalms
- Isaiah
- Jeremiah
- Lamentations – Epistles of Baruch
- Ezekiel
- 12 Prophets
- Daniel
- Matthew
- Mark
- Luke
- John
- Acts
- Romans – Corinthians
- Galatians – Philemon
- Hebrews and the General Catholic Epistles
- Revelation
- Book of Women

### Forthcoming

- Volumes:**
- 1 Maccabees
- 2 Maccabees
- 3 & 4 Maccabees
- Proverbs, Qoheleth, and Song of Songs

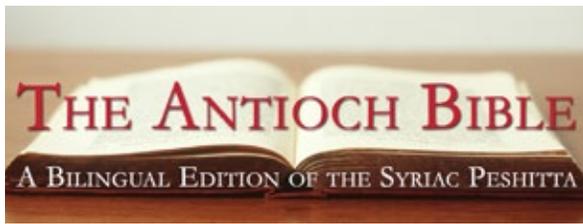
### Luke 6:35, Syriac Peshitta:

But love your enemies, do good to them, lend to them, *and do not cut off any person’s hope.*

### Daniel 11:16, Syriac Peshitta:

The one who comes against him will do whatever he pleases, and none will stand before him. He will arise in *the land of Israel*, and it will be delivered into his hands.

Where is “the beautiful land?” The apocalyptic prophecy of Daniel 11 is ambiguous in the original Hebrew, but the Syriac version of the text provides a clear answer.



The Antioch Bible Series provides both the text of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) and an up-to-date English translation. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. See page 3 for subscription info.

### **1 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0585-0 / Cloth / \$150.00

### **2 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0587-4 / Cloth / \$150.00

### **3-4 Maccabees According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Philip Forness

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

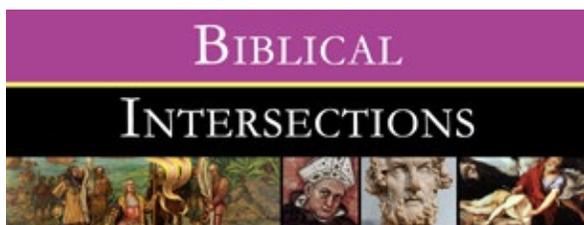
978-1-4632-0588-1 / Cloth / \$150.00

### **Proverbs, Qoheleth, and Song of Songs According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**

English Translation by Robert Owens

Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-3911-4 / Cloth / \$150.00



*Biblical Intersections* explores various topics beyond theological or exclusively historical exegetical studies, including the relationship of Hebrew and Christian scripture to philosophy, sociology, anthropology, economics, cultural studies, intertextuality and literary studies. *Biblical Intersections* seeks to be the leading publishing outlet of scholarship combining Biblical Studies and other professional fields, attending to both the ancient and modern cultural contexts of the text.

### **“Who Knows What We’d Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?”**

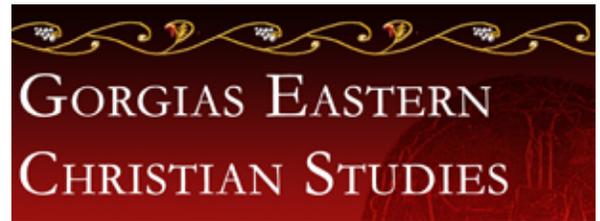
*The Bible and Margaret Atwood*

Edited by Rhiannon Graybill & Peter Sabo

In the nightstands of hotel rooms, kept under lock and key, in the poetry of a pre-apocalyptic environmental cult, and quoted by children, priests, and murderers alike—the Bible is om-

-nipresent in the work of Margaret Atwood. The Bible is found not only in her novels but also in her poetry, short stories, and non-fiction work. “*Who Knows What We’d Make of It, If We Ever Got Our Hands on It?*” assembles cutting edge literary and critical readings of Margaret Atwood and the Bible.

978-1-4632-4135-3 / Hb / \$158.00



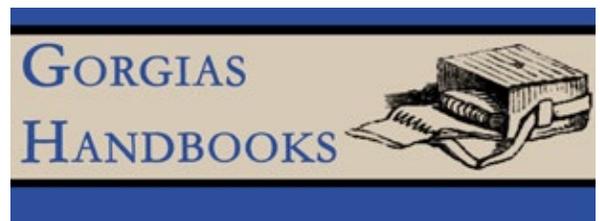
*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.

### **The Interpretations of the Theotokias by the Patriarch John Ibn Qiddis**

By Youhanna Youssef

The *theotokias* are prayers dedicated to the Virgin Mary, the Mother of God (*Theotokos*). In the early fourteenth century, the Patriarch of the Coptic Church, Ibn Qiddis, composed and paraphrased – in Coptic – the Theotokias. His work has only survived in a single manuscript. This book introduces the author, John Ibn Qiddis, his liturgical, pastoral, and literary activities, and the Coptic language of his time, followed by the texts and an English translation.

978-1-4632-3948-0 / Hb / \$135.00



*Gorgias Handbooks* provides students and scholars with reference books, textbooks and introductions to different topics or fields of study. In this series, Gorgias welcomes books that are able to communicate information, ideas and concepts effectively and concisely, with useful reference bibliographies for further study.

### **Invitación a la lengua siriaca**

By George Anton Kiraz; Edición y traducción española de Joan Ferrer & Juan Pedro Monferrer-Sala

A Spanish translation of George Kiraz’s popular New Syriac Primer. This fruitful integration of scholarly introduction and practical application provides a primer that is more than a simple grammar or syntactic introduction to the language. Written in a style designed for beginners, Kiraz avoids technical language and strives for a reader-friendly inductive approach.

978-1-4632-0636-9 / Pb / \$48.00

## ISLAMIC HISTORY AND THOUGHT

*Islamic History and Thought* provides a platform for scholarly research on any geographic area within the expansive Islamic world, stretching from the Mediterranean to China, and dated to any period from the eve of Islam until the early modern era. This series contains original monographs, translations (Arabic, Persian, Syriac, Greek, and Latin) and edited volumes.

### Islamic Origins, Arabian Custom, and the Documents of the Prophet

By Sarah Z. Mirza

Early Islamic historical literature attributes several hundred pragmatic documents to the Prophet Muḥammad. The consistent use of epistolary and legal formulae, which are found only in these documents, encourages us to treat these texts as a corpus. In addition to consistent terminology, formulaic structure, and formulae, these texts show remarkable stability through transmission. A comparison of these texts with Umayyad and 'Abbasid papyri reveals that the Prophet's documents reflect obsolete or otherwise unattested formulae. This study will demonstrate through three case studies the particular functions of these documents in the history of social relations in late antique Arabia.

978-1-4632-0644-4 / Hb / \$149.50

### The Banisher of Madness

*An Interpretation of Language as the Vessel of All Truths Sacred and Profane in the Teachings of Ibn al-Sarrāj of Baghdad*

By Dunja Rašić

Born in the late 9th century Baghdad, the 'Abbāsid grammarian 'Abū Bakr Muḥammad b. Saḥl Ibn al-Sarrāj came to be remembered as the Banisher of Madness and the virtuous scholar whose life has exemplified the culture of Arabs in its fullness. Lauded as the arch-enemy of Hellenistic sciences and, at the same time, as the main source of transmission of Aristotelian logic from the 10th century philosophers to the grammarians of Baghdad; Ibn al-Sarrāj nonetheless remains a shadowy figure in the history of Arabic grammar studies up until today. This book addresses this issue by examining the problematic relationship between language, logic and grammar in Ibn al-Sarrāj's teachings.

978-1-4632-4162-9 / Hb / \$153.00

## JUDAISM IN CONTEXT

*Judaism in Context* provides a platform for scholarly research focusing on the relations between Jews, Judaism, and Jewish culture and other peoples, religions, and cultures among whom Jews have lived and flourished, from ancient times through the 21st century. The series includes monographs as well as edited collections.

### Through the Prism of Wisdom

*Elijah the Prophet as a Bearer of Wisdom in Rabbinic Literature*

By Hilla N. Alouf-Aboudy

This monograph explores the nature of the Elijah traditions in rabbinic literature and their connection to the wisdom tradition. By examining the diverse Elijah traditions in connection to the wisdom and apocalyptic traditions, Alouf-Aboudy sheds new light on the manner in which Elijah's role developed in rabbinic literature.

978-1-4632-0742-7 / Hb / \$178.00



The *Opera Minora* series of the century-old *Harvard Oriental Series* aims at the swift publication of important materials that cannot be included in the mainly text-oriented *Harvard Oriental Series*. Therefore, *Opera Minora* include the publication of seminal conferences, archeological reports, important dissertations, currently controversially discussed topics in Indology and South Asian studies, biographies of outstanding scholars, supporting materials such as linguistic or historical atlases or indexes of important works.

### Georg Bühler's Contribution to Indology

By Amruta Chintaman Natu

This work deals the life and pioneering work of Georg Bühler in the various fields of Indology. The book argues that Bühler's interactions with the 19th c. India influenced his approach as a researcher and his methodology which then followed his self-developed path of Ethno-Indology.

978-1-4632-4049-3 / Hb / \$114.95



*Texts and Studies* is a series of monographs devoted to the study of Biblical and Patristic texts. Maintaining the highest scholarly standards, the series includes critical editions, studies of primary sources, and analyses of textual traditions. The books in this series will serve as valuable reference works for scholars interested in text transmission, variation, or reception.

### The Masorah of the Former Prophets in the Leningrad Codex

By David Marcus

This work represents the first time that a major part of the masorah of the great Leningrad Codex, that of the Former Prophets, is being published with an English translation and commentary. Almost nine-thousand notes are transcribed and annotated with biblical references.

**Vol. 4: 2 Samuel**

978-1-4632-0602-4 / Hb / \$182.00

**Vol. 5: 1 Kings**

978-1-4632-0603-1 / Hb / \$182.00

**Vol. 6: 2 Kings**

978-1-4632-0604-8 / Hb / \$182.00

## TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

TeCLA (*Texts from Christian Late Antiquity*) is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations. Current titles include major Syriac, Christian Arabic, Armenian, and Coptic writers from late antiquity to the early medieval period.

### George, Bishop of the Arabs on Myron

*Homily on the Consecration of Myron*

Translated by Baby Varghese

George was one of the last scholarly Syrian Orthodox bishops to live in the early Islamic period. His metrical homily, probably composed to be sung during the consecration of the Myron, is presented here with the vocalised Syriac text and English translation on facing pages.

978-1-4632-0731-1 / Pb / \$60.00

### The History of John the Son of Zebedee

*Introduction, Texts and Translations*

By Jacob A. Lollar

Many stories and legends about John the son of Zebedee have survived from antiquity. He was known as one of the twelve disciples of Jesus Christ, as the “Beloved Disciple” and author of the Gospel of John, and even as the recipient of the divine revelation in the Apocalypse. Later traditions, such as the Greek *Acts of John*, told of how John traveled to Ephesus and converted people to Christianity. John was an important figure to Catholic Christians, to Gnostic Christians, and to Manichaeans. He also found a distinct place among Syriac Christians who preserved their own story about John’s acts in Ephesus. William Wright first introduced the *History of John* in 1871 using two manuscript witnesses. Since then, more witnesses have been discovered, but little work has been done on this native Syriac apocryphon. The present volume brings together all of the known Syriac witnesses to the *History of John* with a new translation and includes, for the first time, a critical discussion of the history, provenance, and importance of this text for the study of Syriac Christianity and Christian Apocrypha more generally.

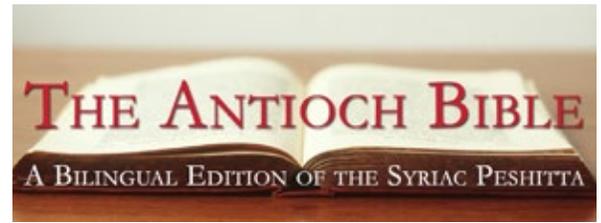
978-1-4632-4075-2 / Pb / \$114.95

Stay up-to-date with our latest news  
and publications! Subscribe to our quarterly  
e-Gorgias newsletter:



<https://gorgiaspress.com/e-gorgias>

## NEW RELEASES



The Antioch Bible Series provides both the text of the Syriac Bible (called the “Peshitta”) and an up-to-date English translation. The Syriac is fully vocalized and pointed so that readers at any level will be able to work with it—from beginners who are just starting to learn the language to experienced scholars who want a text to consult. See page 3 for subscription info.



### Genesis According to the Syriac Peshitta Version with English Translation

English Translation by  
Craig E. Morrison with Assistance  
from Claudio Balzaretto and  
Mirko Pozzobon

Text Prepared by George A. Kiraz  
& Joseph Bali

978-1-4632-0741-0 / Cloth / \$150.00

Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



### 1 & 2 Chronicles According to the Syriac Peshitta Version with English Translation

English Translation by  
Robert P. Gordon

Text Prepared by George A. Kiraz  
& Joseph Bali

978-1-4632-0571-3 / Cloth / \$150.00

Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



### The Book of Women According to the Syriac Peshitta Version with English Translation

*Ruth, Susanna, Esther, and Judith*

English Translation by  
Donald M. Walter,  
Gillian Greenberg &  
Eric Tully

Text Prepared by George A. Kiraz &  
Joseph Bali

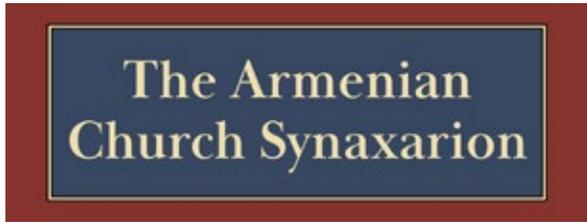
978-1-4632-0589-8 / Cloth / \$150.00

Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual

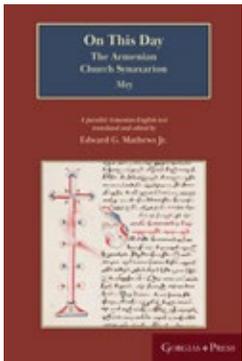


**The Psalms According to the Syriac Peshitta Version with English Translation**  
 English Translation by Richard A. Taylor  
 Text Prepared by George A. Kiraz & Joseph Bali

978-1-4632-0639-0 / Cloth / \$150.00  
 Subscription Price: \$100 Institutional/\$75 Individual



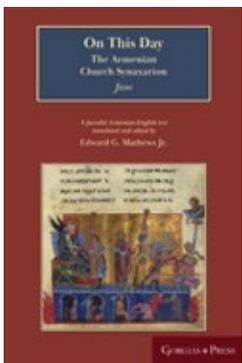
*The Armenian Church Synaxarion* is a collection of saints' lives according to the day of the year on which each saint is celebrated. Part of the great and varied Armenian liturgical tradition from the turn of the first millennium, the first Armenian Church Synaxarion represented the logical culmination of a long and steady development of what is today called the cult of the saints. This is the first Armenian-English edition, a twelve-volume series—one for each month of the year—and is ideal for personal devotional use or as a valuable resource for anyone interested in saints.



**On This Day: May**  
*The Armenian Church Synaxarion (Yaysmawurk')*  
 Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

This volume is the fifth of a twelve-volume series—one for each month of the year—and is ideal for personal devotional use or as a valuable resource for anyone interested in saints.

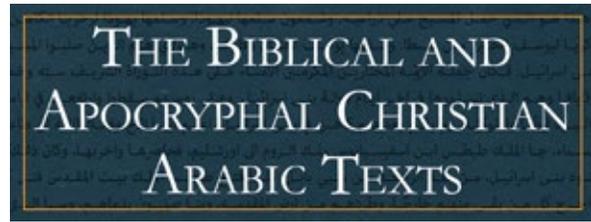
978-1-4632-4064-6 / Hb / \$98.00



**On This Day: June**  
*The Armenian Church Synaxarion (Yaysmawurk')*  
 Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

This volume is the sixth of a twelve-volume series—one for each month of the year—and is ideal for personal devotional use or as a valuable resource for anyone interested in saints.

978-1-4632-4137-7 / Hb / \$102.00



*The Biblical and Apocryphal Christian Arabic Texts (BACA)* brings to the scholarly world reliable editions of unpublished texts based on a single manuscript. In particular, the series produces edited volumes on Biblical and Apocryphal literature of the various Christian-Arabic ecclesiastical traditions, preceded by substantial introductory studies covering the socio-historical, theological, literary and linguistic aspects connected to the texts.



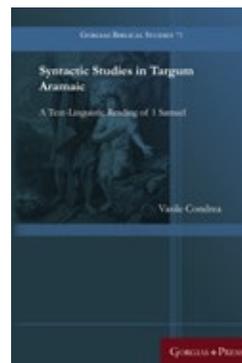
**Hexateuch from the Syro-Hexapla**  
 Edited by Juan Pedro Monferrer-Sala

The biblical material translated into Arabic during the Middle Ages included texts from the Hexateuch contained in Codex Sinai Arabic 3, the first in the Christian Arabic Texts series now being published. This set of six texts (Pentateuch + Joshua) is of enormous interest, for what it tells us not only about translating into Arabic, and about the techniques and strategies adopted by the translators, but also about the revisions and reworkings to which the original translations were subjected, and in general about the transmission process undergone by biblical texts in the hands of successive copyists.

978-1-4632-4058-5 / Hb / \$149.50



In this series, Gorgias publishes monographs on the history, theology, redaction and literary criticism of the biblical texts. Gorgias particularly welcomes proposals from younger scholars whose dissertations have made an important contribution to either Hebrew Bible or New Testament studies, provided that they meet standards of academic rigor.



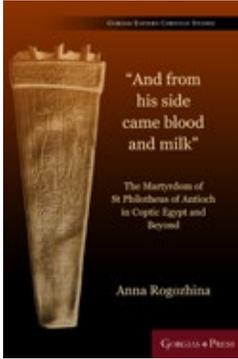
**Syntactic Studies in Targum Aramaic**  
*A Text-Linguistic Reading of 1 Samuel*  
 By Vasile Condrea

How can one distinguish between narrative, which records a sequence of events, and a narrator's comment on these events, in the form of notes, clarifications, and retellings? *Syntax of Targumic Aramaic: A Text-Linguistic Reading of 1 Samuel* applies the insights of Functional Sentence Perspective and Text Linguistics to Targum 1 Samuel. Through this analysis, Condrea answers key questions about Aramaic syntax and recovers the voice and contributions of the text's narrator.

978-1-4632-3910-7 / Hb / \$164.00

## GORGAS EASTERN CHRISTIAN STUDIES

*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.



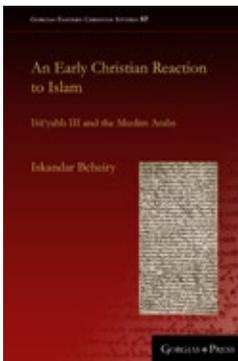
### “And from his side came blood and milk”

*The Martyrdom of St Philotheus of Antioch in Coptic Egypt and Beyond*

By Anna Rogozhina

This book examines the function and development of the cult of saints in Coptic Egypt, focusing primarily on the material provided by the texts forming the Coptic hagiographical tradition of the early Christian martyr Philotheus of Antioch, and more specifically, the Martyrdom of St Philotheus of Antioch (Pierpont Morgan M583). This Martyrdom is a reflection of a once flourishing cult which is attested in Egypt by rich textual and material evidence. This text enjoyed great popularity not only in Egypt, but also in other countries of the Christian East, since his dossier includes texts in Coptic, Georgian, Ethiopic, and Arabic.

978-1-4632-3916-9 / Hb / \$114.95



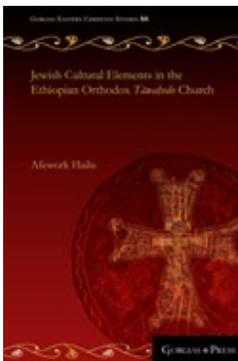
### An Early Christian Reaction to Islam

*Iṣū'yāhb III and the Muslim Arabs*

By Iskandar Bcheiry

The year 652 marked a fundamental political change in the Middle East and the surrounding region. An important and contemporary source of the state of the Christian Church at this time is to be found in the correspondence of the patriarch of the Church of the East, Iṣū'yāhb III (649–659), which he wrote between 628 and 658. This book discusses Iṣū'yāhb's view of and attitudes toward the Muslim Arabs.

978-1-4632-4098-1 / Hb / \$134.00



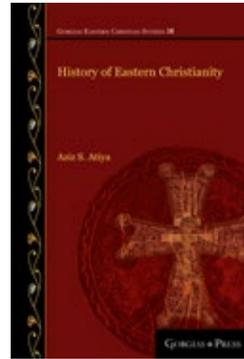
### Jewish Cultural Elements in the Ethiopian Orthodox Tāwəḥədo Church

By Afework Hailu

This monograph traces how 'Jewish' elements were introduced into and disseminated throughout the Ethiopian Orthodox *Tāwəḥədo* Church through a series of multi-layered, socio-political-cultural processes. Drawing on historical and literary evidence,

Afework tracks the incorporation of Jewish features into the Ethiopian Orthodox Church from pre-Aksumite Christianity, before the fourth century, through the sixteenth century.

978-1-4632-0717-5 / Hb / \$118.00

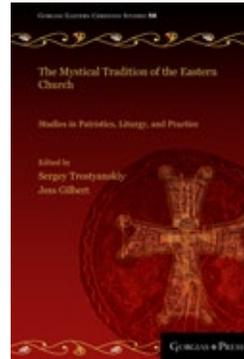


### History of Eastern Christianity

By Aziz S. Atiya

This book is a classic in the history of the Oriental Churches, which are sometimes portrayed as heretical in general church history books, if mentioned at all. Written by a Copt, it portrays the history of the faith of these non-Chalcedonian Churches with first-hand knowledge of their traditions. The author covers Alexandrine Christianity (the Copts and the Ethiopians), the Church of Antioch (Syriac Orthodox), the “Nestorian” Church of the East, the Armenian Church, the St. Thomas Christians of South India, the Maronite Church, as well as the Vanished Churches of Carthage, Pentapolis, and Nubia.

978-1-4632-4115-5 / Pb / \$110.00



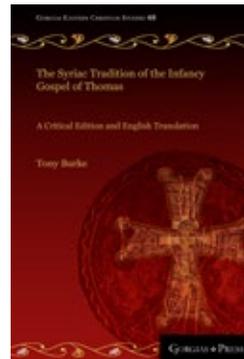
### The Mystical Tradition of the Eastern Church

*Studies in Patristics, Liturgy, and Practice*

Edited by Sergey Trostyanskiy & Jess Gilbert

This volume presents the work of contemporary Orthodox thinkers who attempt to integrate the theological and the mystical. Exciting and provocative chapters treat a wide variety of mysticism, including early Church accounts, patristics (including the seemingly ever-popular subject of deification), liturgy, iconography, spiritual practice, and contemporary efforts to find mystical sense in cyber-technologies and post-humanism.

978-1-4632-4060-8 / Hb / \$114.95



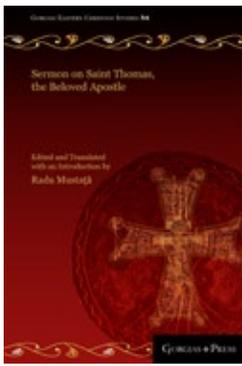
### The Syriac Tradition of the Infancy Gospel of Thomas

*A Critical Edition and English Translation*

By Tony Burke

The Infancy Gospel of Thomas, like many apocryphal gospels, has been much transformed over the course of its transmission. This volume covers the history of scholarship on the Syriac Infancy Gospel of Thomas, a description of the extant manuscripts (now numbering over twenty and divided into three recensions), and editions and translations of each recension of the text. Winner of the 2018 Frank W. Beare Award of the Canadian Society of Biblical Studies.

978-1-4632-4091-2 / Pb / \$89.00



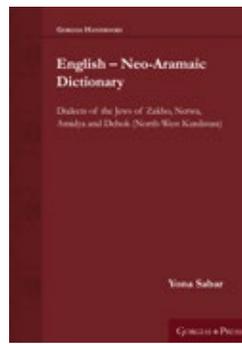
**Sermon on Saint Thomas, the Beloved Apostle**

*A Syriac Catholic Panegyric from Seventeenth Century Malabar*

Translation and Introduction by Radu Mustață

A study of a homily in praise of Saint Thomas, written in Syriac by a Catholic missionary. The homily, which is preserved in two manuscripts, is an important witness to the interaction between the Indian Syrian Christians and the Western Catholic missionaries.

978-1-4632-3902-2 / Hb / \$78.65



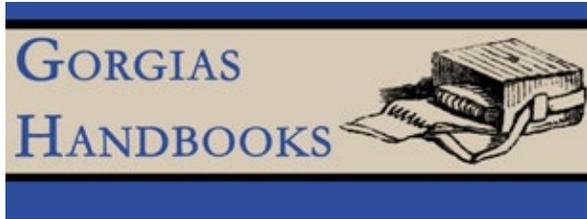
**English - Neo-Aramaic Dictionary**

*Dialects of the Jews of Zakho, Nerwa, Amidya and Debok (North-West Kurdistan)*

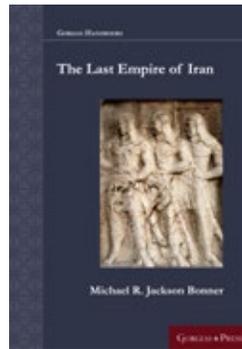
By Yona Sabar

Based on Sabar's 2002 Jewish Neo-Aramaic dictionary, this dictionary serves a functional purpose for readers and scholars who would like to know the Neo-Aramaic vocabulary. It does not include grammatical or semantic details but does include the origin of the words, be it native Old Aramaic, and, in the case of loanwords, the original lending language, Arabic, Kurdish, Persian, Turkish, etc.

978-1-4632-4144-5 / Pb / \$55.50



*Gorgias Handbooks* provides students and scholars with reference books, textbooks and introductions to different topics or fields of study. In this series, Gorgias welcomes books that are able to communicate information, ideas and concepts effectively and concisely, with useful reference bibliographies for further study.

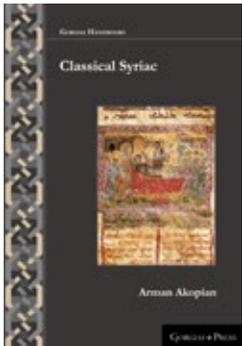


**The Last Empire of Iran**

By Michael Bonner

As part of the Gorgias Handbook Series, this book provides a political and military history of the Sasanian Empire in Late Antiquity (220s to 651 CE). The book takes the form of a narrative, which situates Sasanian Iran as a continental power between Rome and the world of the steppe nomad.

978-1-4632-0616-1 / Pb / \$90.00

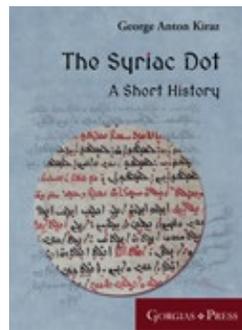


**Classical Syriac**

By Arman Akopian

A grammar of Classical Syriac primarily intended for college and theological academy students; it can also be used as a "self-teaching" grammar book. An introductory course of eight lessons presents the Syriac phonology and script, followed by the basic course of 40 lessons. The book is specifically designed to cover one academic year.

978-1-4632-3979-4 / Pb / \$98.00



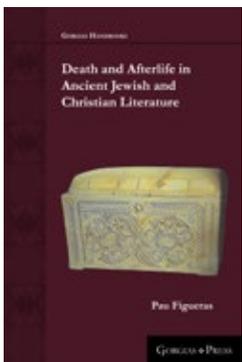
**The Syriac Dot**

*A Short History*

By George Anton Kiraz

The dot is used for everything in Syriac from tense to gender, number, and pronunciation, and unsurprisingly represents one of the biggest obstacles to learning the language. Using inscriptions, early grammars, and experiments with modern scribes, Dr. Kiraz peels back the evolution of the dot layer by layer to explain each of its uses in detail and to show how it adopted the wide range of uses it has today.

978-1-4632-4100-1 / Pb / \$52.00



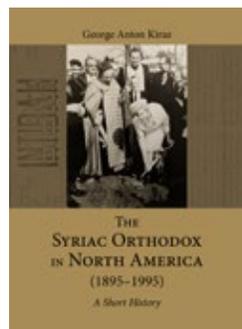
**Death and Afterlife in Ancient Jewish and Christian Literature**

By Pau Figueras

This handbook explores beliefs of ancient Jews and Christians surrounding death and the afterlife through the lens of texts ranging from the Old Testament and New Testament, to Second Temple period and rabbinic literature, to early Christian writings. Figueras further brings together eschatological texts

from Iran, Egypt, Greece, and Rome as comparanda, and provides context and bibliography to guide readers in their study of ancient Jewish and Christian views of death and the afterlife.

978-1-4632-3919-0 / Pb / \$78.65



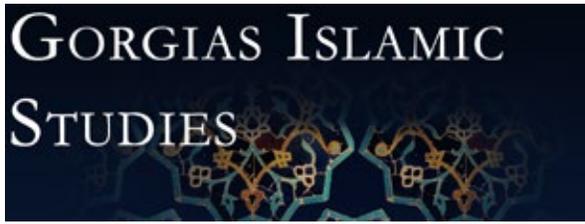
**The Syriac Orthodox in North America (1895-1995)**

By George Anton Kiraz

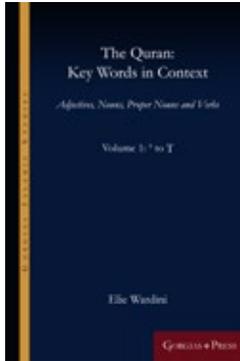
The one hundred years between 1895 and 1995 witnessed the birth of a brand new American cultural identity created by Middle Eastern immigrants belonging to the Syriac Orthodox Church. Beginning with the first refugees to arrive on the shores of the United States after the horrors of the 1895 Sayfo massacres, George A. Kiraz carefully lays out the history of the Syriac Orthodox American communities in this new book, drawing from Syriac-language newspapers, archived photos, and oral histories collected in personal interviews.

978-1-4632-4037-0 / Hb / \$42.00





*Gorgias Islamic Studies* spans a wide range of subject areas, seeking to understand Islam as a complete cultural and religious unity. This series draws together political, socio-cultural, textual, and historical approaches from across disciplines. Containing monographs, edited collections of essays, and primary source texts in translation, this series seeks to present a comprehensive, critical, and constructive picture of this centuries- and continent-spanning religion.



**The Quran: Key Words in Context**

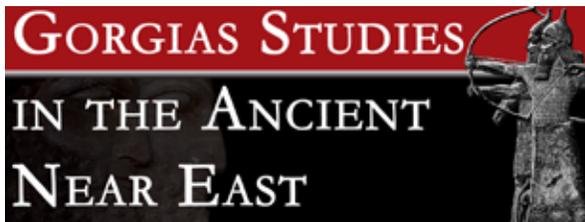
*Adjectives, Nouns, Proper Nouns and Verbs*

By Elie Wardini

The aim with the present series, *The Quran: Key Words in Context*, is to present the Quran as raw data with as little interpretation as possible. The digital text used for this purpose is the Uthmani text of the Tanzil Quran Text. Each word in the Quran is presented in context, with five words to the right and left of it.

In assigning each word a root and lemma, Classical dictionaries and Quran commentaries, as well as modern Quran dictionaries have been consulted. Words have been grouped by root > verbal form > lemma. Verbs are quoted first (when attested), each followed by its associated nominal and/or adjectival derived forms.

- Volume 1: ʾ to ʾ** 978-1-4632-4146-9 / Hb / \$212.00
- Volume 2: J to R** 978-1-4632-4148-3 / Hb / \$228.00
- Volume 3: Z to ʿ** 978-1-4632-4150-6 / Hb / \$237.00
- Volume 4: Ġ to K** 978-1-4632-4152-0 / Hb / \$198.00
- Volume 5: L to Y** 978-1-4632-4154-4 / Hb / \$198.00
- 5 Volume Bundle** 978-1-4632-4169-8 / Hb / \$475.00

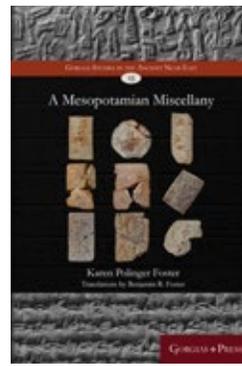


This series publishes scholarly research focusing on the societies, material cultures, technologies, religions, and languages that emerged from Mesopotamia, Egypt, and the Levant. *Gorgias Studies in the Ancient Near East* features studies with both humanistic and social scientific approaches.

**A Mesopotamian Miscellany**

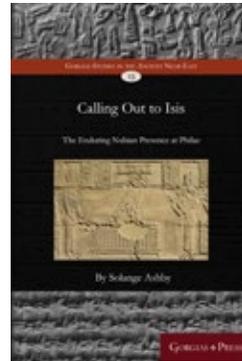
By Karen Polinger Foster;  
Translation by Benjamin R. Foster

Drawn from Akkadian and Sumerian tablets in the Yale Babylonian Collection, many of them previously unpublished, this collection of readings brings to life the vibrancy of ancient Mesopotamian



literature, beyond its better-known myths and epics. The book's unique thematic structure presents a wide range of timeless subjects, while the individual selections open new perspectives, thanks to their vivid details. The texts include letters, poems, prayers, humorous sketches, dialogues, and proverbs. Each theme is introduced, followed by brief commentaries on the dozen or more illustrative texts. Suggestions for further reading are also provided, as well as a map, chronological outline, and general introduction.

978-1-4632-4052-3 / Hb / \$65.00



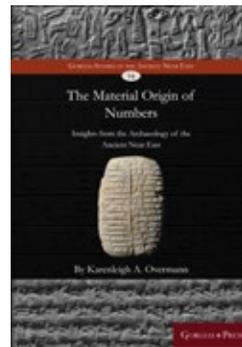
**Calling Out to Isis**

*The Enduring Presence of Nubian Worshipers at Philae*

By Solange Ashby

The expansion of the cult of the goddess Isis throughout the Mediterranean world demonstrates the widespread appeal of Egyptian religion in the Greco-Roman period. In this monograph, Ashby focuses on an oft-neglected population in studies of this phenomenon: Nubian worshipers. Through examination of prayer inscriptions and legal agreements engraved on temple walls, as well as Ptolemaic royal decrees and temple imagery, Ashby sheds new light on the involvement of Nubians in the Egyptian temples of Lower Nubia, and further draws comparisons between Nubian cultic practices and the Meroitic royal funerary cult.

978-1-4632-0715-1 / Hb / \$95.00



**The Material Origin of Numbers**

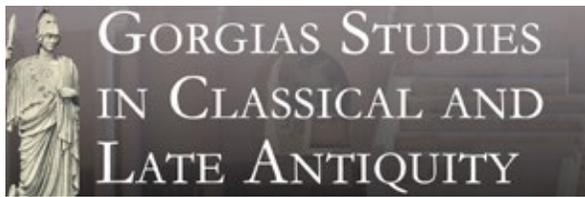
*Insights from the archaeology of the Ancient Near East*

By Karenleigh A. Overmann

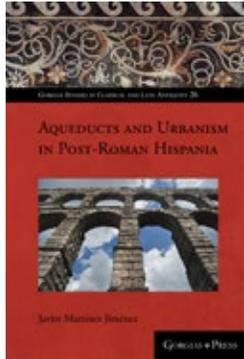
What are numbers, and where do they come from? These questions have perplexed us for centuries, if not millennia. *The Material Origin of Numbers* examines how number concepts are realized, represented, manipulated, and elaborated.

Utilizing the cognitive archaeological framework of Material Engagement Theory and culling data from disciplines including neuroscience, ethnography, linguistics, and archaeology, Overmann offers a methodologically rich study of numbers and number concepts in the ancient Near East from the late Upper Paleolithic Period through the Bronze Age. The research updates historical work on Neolithic tokens and interpretations of Mesopotamian numbers, challenging several longstanding assumptions about numbers in the process.

978-1-4632-0743-4 / Hb / \$128.00



*Gorgias Studies in Classical and Late Antiquity* contains monographs and edited volumes on the Greco-Roman world and its transition into Late Antiquity, encompassing political and social structures, knowledge and educational ideals, art, architecture and literature. This series also examines the exchange between the classical heritage and early Christianity.



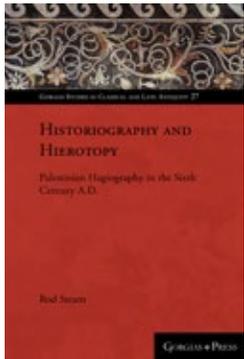
### Aqueducts and Urbanism in Post-Roman Hispania

By Javier Martínez Jiménez

Our current knowledge of Roman aqueducts across the Empire is patchy and uneven. Even if the development of “aqueduct studies” (where engineering, archaeology, architecture, hydraulics, and other disciplines converge) in recent years has improved this situation, one of the aspects which has been generally left aside

is the chronology of their late antique phases and of their abandonment. In the Iberian peninsula, there is to date, no general overview of the Roman aqueducts, and all the available information is distributed across various publications, which as expected, hardly mention the late phases. This publication tackles this issue by analysing and reassessing the available evidence for the late phases of the Hispanic aqueducts by looking at a wide range of sources of information, many times derived from the recent interest shown by archaeologists and researchers on late antique urbanism.

978-1-4632-3915-2 / Hb / \$114.95



### Historiography and Hierotopy

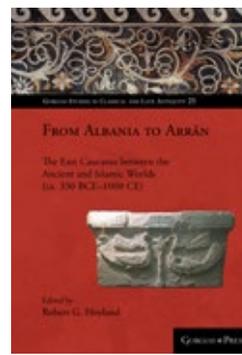
*Palestinian Hagiography in the Sixth Century A.D.*

By Rod Stearn

Judean hagiographies are unusual. Some are unexpectedly structured: a saint's life in the form of a history text. Others offer surprising content. Expected hagiographic stylizations, for example, often depict moments in which the saint is offered money for a miracle. In

such cases the saint invariably refuses. Judean saints, however, accept gratitude willingly – often with cash amounts recorded. The peculiarities of these works have regularly been examined on literary and theological grounds. The monasteries that produced these texts were utterly dominated by the environment of Christian Jerusalem. Although often commented upon, the unmined implications of this reality hold the key to understanding these hagiographies. It is only by examining these monasteries' ties to – and embeddedness within – their peculiar context that we can perceive the mindset that produced such baffling texts.

978-1-4632-3981-7 / Hb / \$114.95



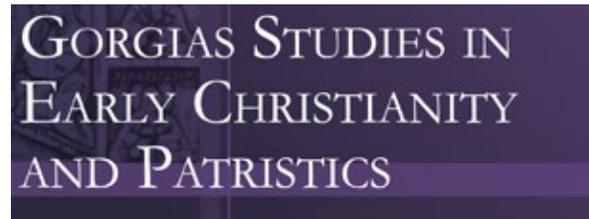
### From Albania to Arrān

*The East Caucasus between the Ancient and Islamic Worlds (ca. 330 BCE–1000 CE)*

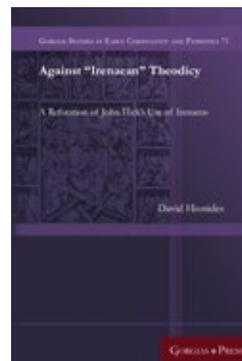
Edited by Robert Hoyland

The first ever study in English dedicated to Albania in Late Antiquity to the Medieval period.

978-1-4632-3988-6 / Hb / \$114.95



*Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics* is designed to advance our understanding of various aspects of early Christianity. The scope of the series is broad, with volumes addressing the historical, cultural, literary, theological and philosophical contexts of the early Church.



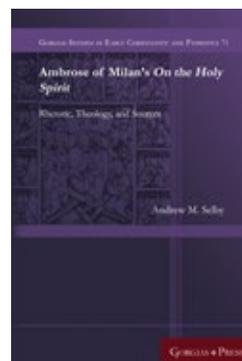
### Against “Irenæan” Theodicy

*A Refutation of John Hick's Use of Irenæus*

By David Hionides

Entrenched in scholarship on the problem of evil, John Hick's Irenæan theodicy seemingly stands as a contemporary solution linked to the past. *Against “Irenæan” Theodicy* examines Hick's connection of his work to the second-century bishop of Lyon. Hionides proposes that the connection ought to be severed. Considering the context and works of both theologians on the problem of evil, Hionides establishes that Irenæus's solution contrasts with Hick's. Freeing the second-century bishop from Hick's theodicy allows the two theologians' distinct resolutions of the problem of evil to stand on their own.

978-1-4632-4071-4 / Hb / \$146.00



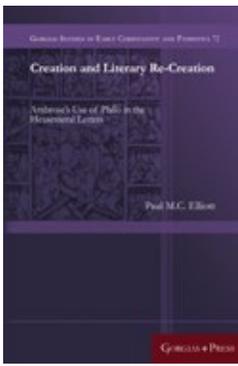
### Ambrose of Milan's On the Holy Spirit

*Rhetoric, Theology, and Sources*

By Andrew Selby

Despite being the first extended defense of the divinity of the Holy Spirit written in Latin and influencing the Trinitarian theology of Augustine of Hippo, Ambrose of Milan's *On the Holy Spirit (De Spiritu Sancto)* has received little scholarly attention. Not only does this book provide the first full study of Ambrose's *De Spiritu Sancto*, but it also suggests that rhetorical theory significantly influenced argumentation in fourth-century Trinitarian controversies, though this has been overlooked in modern scholarship.

978-1-4632-4074-5 / Hb / \$158.00



### Creation and Literary Re-Creation

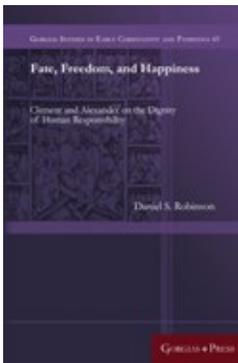
*Ambrose's Use of Philo in the Hexaemeral Letters*

By Paul M.C. Elliott

One of the distinctive characteristics of the writings of Ambrose of Milan is his frequent and lengthy borrowings from the works of Philo of Alexandria. He treated the 1st-century Jewish philosopher as an authoritative predecessor and made use

of his works to a far greater extent than any other Church Father did. This study seeks to fill a lacuna in the current scholarship by investigating Ambrose's use of Philo in his collection of letters, focusing on a set of three letters concerning the topic of the Genesis creation account (Ep. 29, 31, & 34 [PL#43, 44, & 45]). In all three cases, Ambrose fielded questions on the Six Days of Creation (*Hexaemeron*) by drawing upon Philo's treatise *De opificio mundi*. Each of these letters is undeniably Philonic and yet uniquely Ambrosian. This study seeks to clarify why Ambrose found Philo to be particularly valuable in spite of his Jewishness and also to investigate how Ambrose interpreted, adapted, and ultimately re-created his source.

978-1-4632-4087-5 / Hb / \$146.00



### Fate, Freedom, and Happiness

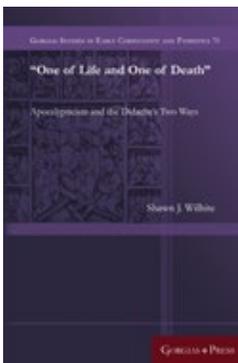
*Clement and Alexander on the Dignity of Human Responsibility*

By Daniel Robinson

In what particular manner human beings are free moral agents and to what extent they can reasonably expect to attain a good life are two intertwined questions that rose to prominence in antiquity and have remained so to the present day.

This book analyzes and compares the approaches of two significant authors from different schools at the turn of the third century CE, Alexander of Aphrodisias and Clement of Alexandria. These contemporaries utilize their respective Peripatetic and Christian commitments in their employment of the shared Greek classics toward these shared ethical questions.

978-1-4632-3928-2 / Hb / \$149.50



### "One of Life and One of Death"

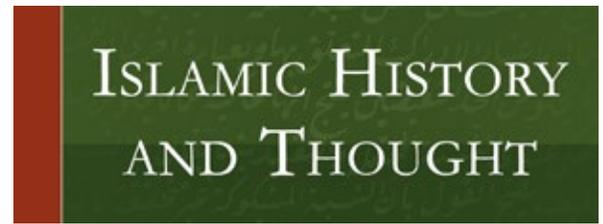
*Apocalypticism and the Didache's Two Ways*

By Shawn J. Wilhite

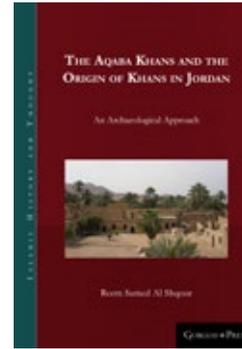
This book explores the apocalyptic influence upon the Two Ways metaphor in antiquity and more particularly the influence of the Two Ways in the Didache as veering from an apocalyptic worldview. The argument includes essential critical evaluation of the apocalyptic genre and assesses the apocalyptic features in ancient Two

Ways texts. The predominant focus of the book will document and critically assess how the Didache veers from maintaining an apocalyptic worldview in its expression of the Two Ways (Did. 1–6).

978-1-4632-4025-7 / Hb / \$114.95



*Islamic History and Thought* provides a platform for scholarly research on any geographic area within the expansive Islamic world, stretching from the Mediterranean to China, and dated to any period from the eve of Islam until the early modern era. This series contains original monographs, translations (Arabic, Persian, Syriac, Greek, and Latin) and edited volumes.



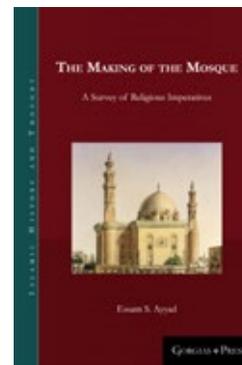
### The Aqaba Khans and the Origin of Khans in Jordan

*An Archaeological Approach*

By Reem Al Shqour

A diachronic study of the development of Aqaba castle, an important Islamic khan at the junction of two major pilgrim routes, both based on Arabic and Crusader sources and the results of the excavations undertaken by Ghent University in Aqaba.

978-1-4632-0651-2 / Hb / \$208.00



### The Making of the Mosque

*A Survey into Religious Imperatives*

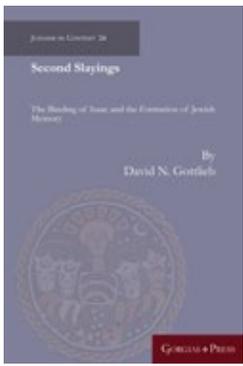
By Essam Ayyad

In the absence of reliable archaeological evidence, the question of how the mosque was made represents a real challenge. Its origin remains moot despite many attempts to settle the question. This study sets out to explore whether early Islam, within the framework of the Prophet's teachings and practices, as well as the Qur'an, might have provided the necessary prompts for the making of the mosque and the shaping of its essential functional and architectural features. It also investigates how such religious prompts may have interacted with the political, cultural and socio-economic contexts in which the mosque type materialized. As such, this book scrutinizes two dominant tendencies regarding the mosque type, the modern Western views on its non-Islamic origins and the Islamic legalist views on what it should look like.

978-1-4632-0727-4 / Hb / \$149.50



*Judaism in Context* provides a platform for scholarly research focusing on the relations between Jews, Judaism, and Jewish culture and other peoples, religions, and cultures among whom Jews have lived and flourished, from ancient times through the 21st century. The series includes monographs as well as edited collections.



**Second Slayings**

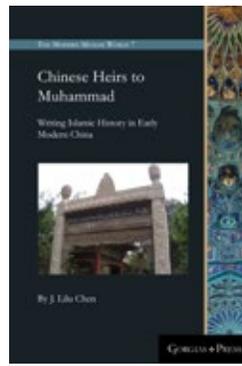
*The Binding of Isaac and the Formation of Jewish Memory*

By David N. Gottlieb

In *Second Slayings: The Binding of Isaac and the Formation of Jewish Cultural Memory*, David N. Gottlieb explores the decisive - and, until now, under-appreciated - influence exerted on Jewish memory by the Akedah, the Binding of Isaac narrative in the Book of Genesis. Through the lenses

of hermeneutics, literary and social theory, and history, Gottlieb reveals the ways in the Akedah narrative models the act of interpretation as a means of recovery from and commemoration of crisis - a strategy that has penetrated every aspect and era of Jewish life.

978-1-4632-4026-4 / Hb / \$114.95



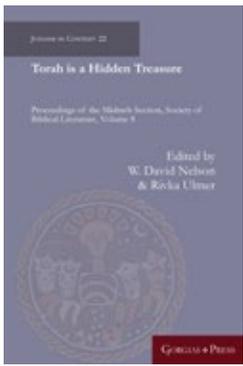
**Chinese Heirs to Muhammad**

*Writing Islamic History in Early Modern China*

By Liliu Chen

This book tells the story of history as imagined by Hui Muslims in late nineteenth and early twentieth century China. Chen argues that this was an especially productive period for historical thought, bookended by the establishment of a robust Sino-Islamic knowledge base by Liu Zhi on one end and Republican China on the other end. Histories from this period unify a vast temporal and spatial expanse: from genesis to antiquity to the modern era, from Arabia to Central Asia to China. Hui historians string together places and times into a coherent, continuous narrative for the community.

978-1-4632-3925-1 / Hb / \$114.95



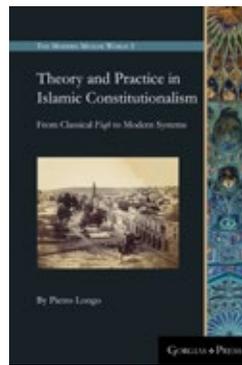
**Torah is a Hidden Treasure**

*Proceedings of the Midrash Section, Society of Biblical Literature*

Edited by W. David Nelson & Rivka Ulmer

The chapters in *Torah is a Hidden Treasure* pertain to authorship in Seder Eliyahu Rabba and Pirque deRabi Eliezer, natural law and Israel's statutes, Masorah and midrash, as well as a definition of midrash. The Hebrew Bible and midrash is researched in the interpretation of Israelite tribes, the Ten Commandments and the Covenant Code, and in Rashbam's Bible commentary and its exegetical devices.

978-1-4632-4078-3 / Hb / \$128.00



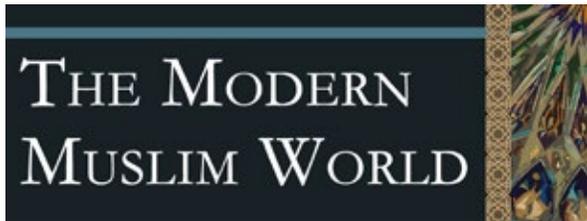
**Theory and Practice in Islamic Constitutionalism**

*From Classical Fiqh to Modern Systems*

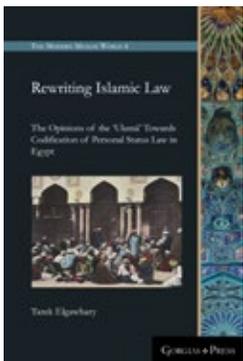
By Pietro Longo

This groundbreaking study investigates theories of Islamic constitutionalism as expressed and implemented throughout the history of Islam. To achieve this, it first traces the roots of caliphate embedded within the seminal legal and political works of classical and modern Muslim thinkers. In its concluding chapters, the study maps out and discusses the subsequent transition of Islamic and Muslim governance into twentieth-century approaches to constitutionalism. Longo's resourceful and meticulous approach sheds new light on constitutionalism within the contemporary Muslim world and how it continues to be informed by, or departs from classical theories of Islamic and Muslim governance.

978-1-4632-0693-2 / Hb / \$118.00



*The Modern Muslim World* provides a platform for scholarly research on Islamic and Muslim thought, emerging from any geographical area and dated to any period from the 17th century until the present day.



**Rewriting Islamic Law**

*The Opinions of the 'Ulamā' Towards Codification of Personal Status Law in Egypt*

By Tarek Elgawhary

This book explores the process, effects, and results of codification of Egyptian personal status laws as seen through the eyes of the 'ulamā'. The codification process began in the mid-1800s and continued until the abolishment of the Shar'ā courts

in 1955 with the absorption of personal status statutes into the newly drafted civil code and the national courts that administered them.

978-1-4632-3908-4 / Hb / \$114.95

**Follow us on social media:**



<https://www.facebook.com/gorgiaspress>



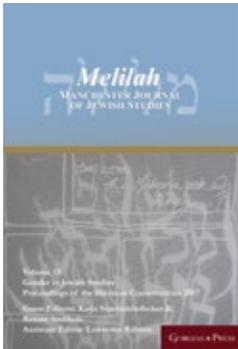
<https://twitter.com/gorgiaspress>



<https://www.instagram.com/gorgiaspress>



*Melilah* is an interdisciplinary Open Access journal concerned with Jewish law, history, literature, religion, culture and thought in the ancient, medieval and modern eras. It was launched in 2004 under the auspices of the Centre for Jewish Studies at the University of Manchester as the New Series of the journal of the same name founded by Edward Robertson and Meir Wallenstein and published (in Hebrew) by Manchester University Press from 1944 to 1955.



### Gender in Jewish Studies

*Volume 13: Proceedings of the Sherman Conversations 2017*

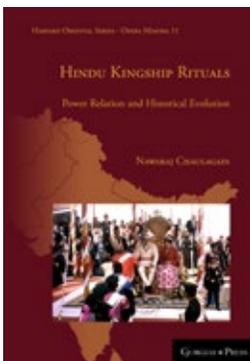
Edited by Katja Stuerzenhofecker & Renate Smithuis

Volume 13 of *Melilah*, an interdisciplinary electronic journal concerned with Jewish law, history, literature, religion, culture and thought in the ancient, medieval and modern eras.

978-1-4632-4056-1 / Pb / \$69.00



The *Opera Minora* series of the century-old *Harvard Oriental Series* aims at the swift publication of important materials that cannot be included in the mainly text-oriented *Harvard Oriental Series*. Therefore, *Opera Minora* include the publication of seminal conferences, archeological reports, important dissertations, currently controversially discussed topics in Indology and South Asian studies, biographies of outstanding scholars, supporting materials such as linguistic or historical atlases or indexes of important works.



### Hindu Kingship Rituals

*Power Relation and Historical Evolution*  
By Nawaraj Chaulagain

In recent decades, Nepal has witnessed a dramatic shift from its ancient form of Hindu kingship to a federal republican democratic secular order, with the official dissolution of monarchy in 2008. This study deals with the religious lives of the Śāh kings of Nepal, concentrating on such major rituals as the “coronation” (rājyābhiṣeka) and the autumnal navarātri (Goddess-centered) festival. This study unravels how religion and politics were deeply intertwined in the ritual activities, and how the rituals, in their traditional deeply religious and devotional settings, exerted a maximum of socio-political powers for the king and his institutions.

978-1-4632-4047-9 / Hb / \$98.00



This series contains volumes dealing with the study of the Hebrew Bible, ancient Israelite society and related ancient societies, Biblical Hebrew and cognate languages, the reception of biblical texts through the centuries, and the history of the discipline. The series includes monographs, edited collections, and the printed version of the *Journal of Hebrew Scriptures*.



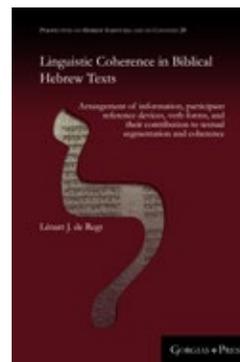
### Jehoiachin and his Oracle

*A Jeremianic Scribal Framework for the End of the Deuteronomistic History*

By Melvin L. Sensenig

King Jehoiachin, the last Judahite king exiled to Babylon, became the focus of conflicting hopes and fears about a revived Davidic kingship after the exile. As Sensenig demonstrates, this conflict stemmed from a drastic oracle from Jeremiah that seemed to categorically reject Jehoiachin, while the canon records that he not only survived but thrived in exile.

978-1-4632-4043-1 / Hb / \$114.95



### Linguistic Coherence in Biblical Hebrew Texts

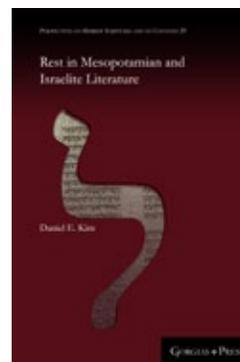
*Arrangement of information, participant reference devices, verb forms, and their contribution to textual segmentation and coherence*

By Lénart de Regt

This monograph explores the distinct ways in which four discourse devices participate in establishing coherence in Biblical Hebrew texts.

Bringing together linguistics, literary analysis, pragmatics, and translation methodology, de Regt demonstrates how a thorough understanding of the functions of devices of linguistic coherence beyond the sentence level should be integrated into biblical translation methodology and Biblical Hebrew pedagogy.

978-1-4632-3938-1 / Hb / \$114.95

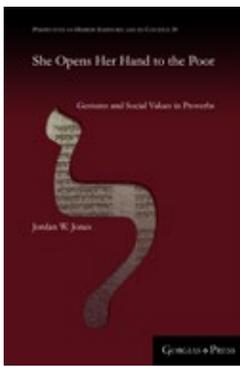


### Rest in Mesopotamian and Israelite Literature

By Daniel E. Kim

The concept of rest in the Hebrew Bible and ancient Near Eastern literature. Through close examination of Mesopotamian texts and selections from the Deuteronomistic History and Chronicles, Kim delineates a concept of rest for each body of literature, and employs a comparative approach to illuminate the rest motif in the Hebrew Bible in light of Mesopotamian literature.

978-1-4632-0709-0 / Hb / \$114.95

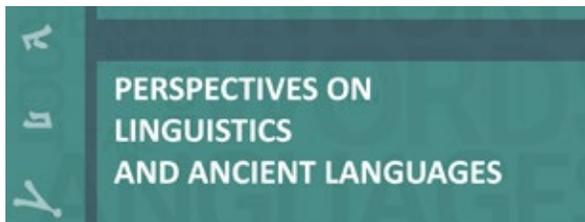


**She Opens Her Hand to the Poor**  
*Gestures and Social Values in Proverbs*  
By Jordan W. Jones

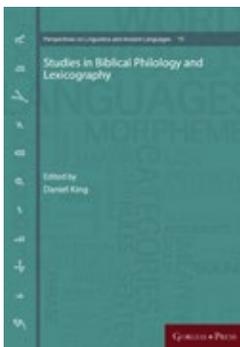
While scholarship on nonverbal communication in the Hebrew Bible has traditionally focused on ritual dress, postures of worship, and related topics, there exist a number of non-ritual gestures in the text for which we have little understanding, such as occur in the book of Proverbs. As the premier source for

moral pedagogy in the Hebrew Bible, Proverbs contains a number of gestures that, when properly interpreted, enhance an understanding of social values in ancient Israel. To aid in the process of decoding these literary features, Jones examines Ugaritic, Akkadian, Egyptian, and Sumerian texts, identifying similar gestures and anatomical idioms and how they are variously interpreted in their respective contexts. Though the particular religious and cultural systems of these neighboring entities are distinct, their ideology of social values—values imbedded in the fabric of daily life and indicative of the universally shared experience of all communities—comes to the fore through the medium of gesture.

978-1-4632-4045-5 / Hb / \$114.95



*Perspectives on Linguistics and Ancient Languages (PLAL)* contains peer-reviewed essays, monographs, and reference works. It focuses on the theory and practice of ancient-language research and lexicography that is informed by modern linguistics. Studies in this series include both Semitic and Indo-European languages.

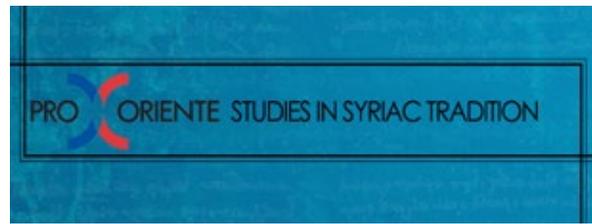


**Studies in Biblical Philology and Lexicography**  
Edited by Daniel King

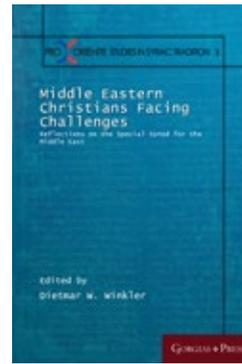
This volume offers papers that emerged from the meeting of the *International Syriac Language Project (ISLP)* which took place at Stellenbosch University, South Africa, in September 2016, and at the Humboldt-Universität zu Berlin, in August 2017. The ISLP invites research not only into Syriac, but extends its range

to all ancient language lexicography. Hence its proceedings enrich the whole field of Syriac, Hebrew, and Greek lexicography. The ISLP especially encourages research into the interfaces between these languages, and hence the current volume contains a number of papers on translation equivalence: Hebrew-Greek, Hebrew-Syriac, and Greek-Syriac. Other philologically focused pieces explore matters relating to textual and manuscript traditions. All of these are preceded in the present volume by an extensive review of the production and achievements of the ISLP to date.

978-1-4632-4035-6 / Hb / \$149.00



*Pro Oriente* (Austria), founded in 1964 by the late Cardinal Franz König, focuses on the relationships between the Roman Catholic Church and the Eastern Christian Churches, and helps the various churches of the Syriac tradition to preserve their unique heritage which is of importance for the whole of Christianity.



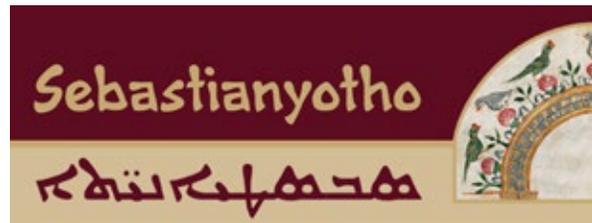
**Middle Eastern Christians Facing Challenges**

*Reflections on the Special Synod for the Middle East*

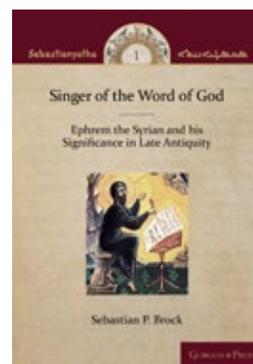
Edited by Dietmar W. Winkler

This volume has arisen from the 'Middle East Synod' in Rome in 2010. The articles within focus on the relations of Christians and Churches with their socio-political, religious and ecclesial environments. Ecumenical relations and communion are at stake as well as relationships, witness and dialogue with Jews, Muslims, state entities, and new relations forged in the West through emigration and diaspora.

978-1-4632-4041-7 / Hb / \$114.95



*Sebastianyotho* was launched in 2018 on the occasion of Sebastian P. Brock's 80th birthday to celebrate his prolific contributions to the field of Syriac studies for over half a century. Each volume in the series collects his works on a specific theme and includes new material. Covering a wide range of topics, the series becomes an indispensable encyclopedia on Syriac Christianity. To find out more and subscribe to *Sebastianyotho*, please email [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com)



**Singer of the Word of God**

*Ephrem the Syrian and his Significance in Late Antiquity*

By Sebastian P. Brock

As the first volume of the *Sebastianyotho* series, this book collects Sebastian P. Brock's articles related to Ephrem the Syrian. Many of the articles have been updated and some are published in English for the first time alongside a number of previously published works. The articles cover a wide array of topics, including a biographical overview of the saint, an exposition of St. Ephrem's importance for Christianity today and his relevance as a theologian, an analysis of some of his works, and a bibliographic guide to editions of these works.

978-1-4632-3922-0 / Hb / \$179.00

# TEXTS AND STUDIES

*Texts and Studies* is a series of monographs devoted to the study of Biblical and Patristic texts. Maintaining the highest scholarly standards, the series includes critical editions, studies of primary sources, and analyses of textual traditions. The books in this series will serve as valuable reference works for scholars interested in text transmission, variation, or reception.



## A New Edition of Codex I (016)

*The Washington Pauline Manuscript*

By Justin J. Soderquist & Thomas A. Wayment

Nearly a century has passed since Henry A. Sanders first published his *editio princeps* of the Washington Manuscript of the Epistles of Paul (Codex I or GA 016). Within that time, it has received very little scholarly attention. This new edition provides a fresh, conservative transcription based on two new image sets. It additionally provides comprehensive lists of variants between Codex I, Nestle-Aland 28, and Robinson Pierpont (a text that is representative of the Byzantine text of the Greek New Testament). The new edition also provides valuable data surrounding the manuscript's provenance, character, scribal habits, textual affiliation, and substantive variants.

978-1-4632-4054-7 / Hb / \$149.50



## Hidden Treasure

*Doublet Catchwords in the Leningrad Codex*

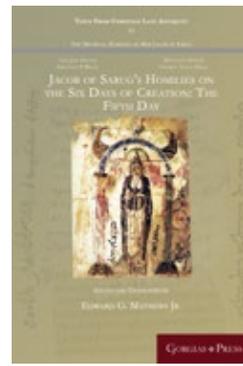
By David Marcus

This work presents to the scholarly world the hitherto unpublished trove of over 500 catchwords that were attached to Masoretic doublet notes in the Leningrad Codex. All the doublets with their catchwords are listed both in the chronological order of their first appearance in the Bible and again on their second appearance. The nature of the catchwords, their purpose, and their relation to other Masoretic notes are described in detail, and suggestions are made how they can be of value to biblical scholars.

978-1-4632-4039-4 / Hb / \$110.00

# TEXTS FROM CHRISTIAN LATE ANTIQUITY

*TeCLA (Texts from Christian Late Antiquity)* is a series presenting ancient Christian texts both in their original languages and with accompanying contemporary English translations. Current titles include major Syriac, Christian Arabic, Armenian, and Coptic writers from late antiquity to the early medieval period.

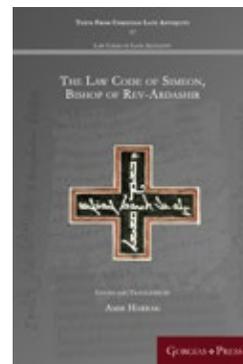


## Jacob of Sarug's Homilies on the Six Days of Creation: The Fifth Day

Edited and Translated by Edward G Mathews Jr

In this fifth installment of the long Homily 71, *On the Six Days of Creation*, Jacob treats of the events of the fifth day, the creation from the waters of the various species of fish and reptiles, as well as the assorted types of birds and other winged creatures. God created them all in wisdom and in love, prepared everything that they would need and endowed them with the natural characteristics required for their particular type of life. Jacob highlights the fact that the creation of these animals on the fifth day to inhabit the land and water separated on the third day is a symbol of the Resurrection of Christ.

978-1-4632-4117-9 / Pb / \$38.50



## The Law Code of Simeon, Bishop of Rev-Ardashir

Edited and Translated by Amir Harrak

The Law Code of Simeon of Rev-Ardashir, originally written in Persian, was translated into Syriac by a monk of Bēt-Qatrāyē. The Code's author, possibly to be identified with a rebellious metropolitan mentioned in the letters of Patriarch Išoʿ-yahb III, aims to clarify theoretical scriptural law, and to address specific cases of inheritance law.

978-1-4632-4134-6 / Pb / \$48.40

## FULL SERIES LIST

For environmental reasons, we have not included a physical copy of our ever-growing full-series list at the end of this catalog. Instead, you can access a PDF of our complete back-catalog by visiting the web address below or by using a mobile device to scan the associated QR code.

[https://www.gorgiaspress.com/Content/Images/uploaded/2020\\_Spring\\_Catalog\\_Full\\_Series\\_List.pdf](https://www.gorgiaspress.com/Content/Images/uploaded/2020_Spring_Catalog_Full_Series_List.pdf)



# GORGAS EASTERN CHRISTIAN STUDIES

*Gorgias Eastern Christian Studies* brings to the scholarly world the underrepresented field of Eastern Christianity. This series consists of monographs, edited collections, texts and translations of the documents of Eastern Christianity, as well as studies of topics relevant to the world of historic Orthodoxy and early Christianity.

See new releases on page 8, and more available titles at [www.gorgiaspress.com/gorgias-eastern-christian-studies](http://www.gorgiaspress.com/gorgias-eastern-christian-studies)

**Sayfo 1915: An Anthology of Essays on the Genocide of Assyrians/Arameans during the First World War**

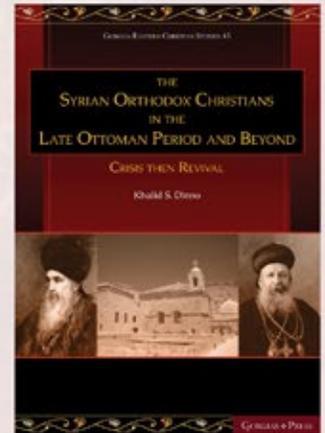
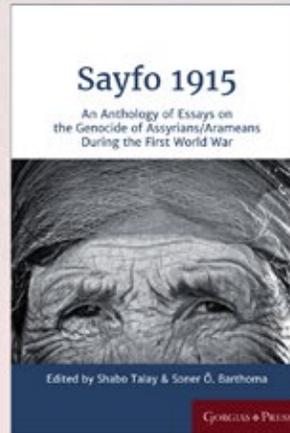
Edited by Shabo Talay & Soner Ö. Barthoma  
978-1-4632-0730-4 | Hb | 428 pp. | \$95.00

**The Syrian Orthodox Christians in the Late Ottoman Period and Beyond: Crisis then Revival**

By Khalid S. Dinno  
978-1-4632-0575-1 | Hb | 526 pp. | \$85.00

**A Contextual Reading of Ethiopian Crosses Through Form and Ritual: Kaleidoscopes of Meaning**

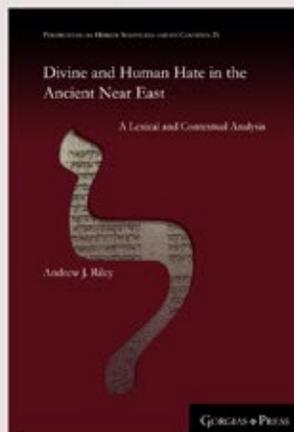
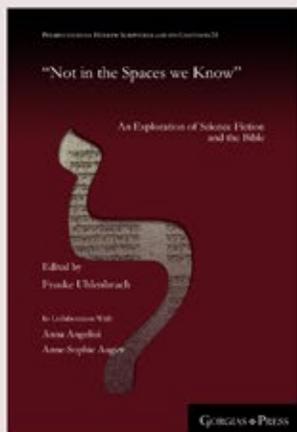
By Maria Evangelatou  
978-1-4632-0578-2 | Hb | 382 pp. | \$95.00



# PERSPECTIVES ON HEBREW SCRIPTURES AND ITS CONTEXTS

*Perspectives on Hebrew Scriptures and its Contexts* contains volumes dealing with the study of the Hebrew Bible, ancient Israelite society and related ancient societies, Biblical Hebrew and cognate languages, the reception of biblical texts through the centuries, and the history of the discipline. The series includes monographs, edited collections, and the printed version of the *Journal of Hebrew Scriptures*.

See new releases on page 14, and more available titles at <https://www.gorgiaspress.com/perspectives-on-hebrew-scriptures-and-its-contexts>



**“Not in the Spaces we Know”: An Exploration of Science Fiction and the Bible**

Edited by Frauke Uhlenbruch;  
In Collaboration With Anna Angelini & Anne-Sophie Augier  
978-1-4632-0694-9 | Hb | 135 pp. | \$117.00

**Divine and Human Hate in the Ancient Near East: A Lexical and Contextual Analysis**

By Andrew J. Riley  
978-1-4632-0695-6 | Hb | 158 pp. | \$123.00

**Perspectives on Hebrew Scriptures XI: Comprising the Contents of Journal of Hebrew Scriptures, vol. 14**

Edited by Christophe Nihan & Anna Angelini  
978-1-4632-0749-6 | Hb | 409 pp. | \$198.00



Publishing for the Sake of Knowledge

## ORDER FORM

Name: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_  
 Country: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_  
 Telephone #: \_\_\_\_\_

ISBN	Author	Title	Qty	Price

<b>Subtotal</b>	
<b>Shipping &amp; Handling (see formula on left)</b>	
<b>Total</b>	

**Approximate Shipping & Handling Rates**  
 (rates may differ depending on order):

- US:** \$10 first book  
 + \$3 per additional book or volume  
**International:** \$30 first book  
 + \$5 per additional book or volume

Check

# \_\_\_\_\_  
 \$ \_\_\_\_\_

Credit Card

Name on Card: \_\_\_\_\_ Exp: \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 # \_\_\_\_\_ CVV: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

**SALES INFORMATION**

**Contact**

Gorgias Press  
 954 River Road  
 Piscataway, NJ 08854, USA  
 Tel: +1 732-885-8900  
 Fax: +1 732-885-8908  
 helpdesk@gorgiaspress.com

**Manuscript Proposals**

If you have a proposal for a manuscript that fits into our academic line, we invite you to email our acquisitions department at [submissions@gorgiaspress.com](mailto:submissions@gorgiaspress.com).

Please include:

- A cover letter or email
- An abstract of the book
- A table of contents
- Sample chapters (or all chapters)
- Your C.V.
- The names and contacts of two or three scholars who are familiar with your work

**Prices**

All prices are in U.S. dollars. Prices are subject to change without notice. Please check our web site before placing orders to confirm prices. New Jersey customer orders are subject to the state sales tax.

**Terms**

Prepayment is required for all non-institutional orders. Checks and money orders must be drawn on a U.S. bank in U.S. dollars. Payment may be made with a credit card (MasterCard, Visa, America Express or Discover). Checks must include all shipping charges. Institutions may order with a PO number after approval of line of credit application.

**Returns**

For most titles return permission must be obtained by contacting our customer service department within 30 days of purchase. Credit is given for books received in resalable condition within 30 days of purchase minus the shipping charges. Returns sent without prior permission will not receive credit, nor will they be shipped back. No returns will be accepted after 30 days. Gorgias Library Affiliates have up to one year (365 days) from the date of purchase to return items.

# GORGIAS

## Library Affiliate Program

- ❖ 30% off all items
- ❖ Returns for up to one year
- ❖ Convenient standing orders
- ❖ Books shipped straight from the press

Membership is FREE after an initial purchase of \$500. No dues, no fees. Simply send an email to [library@gorgiaspress.com](mailto:library@gorgiaspress.com) with the name of your library, your mailing address, and proof of order.

Current  
Library  
Affiliates  
include:



For more information, visit  
<https://www.gorgiaspress.com/library-affiliates>

## eBooks and eJournals

### Gorgias Press and De Gruyter

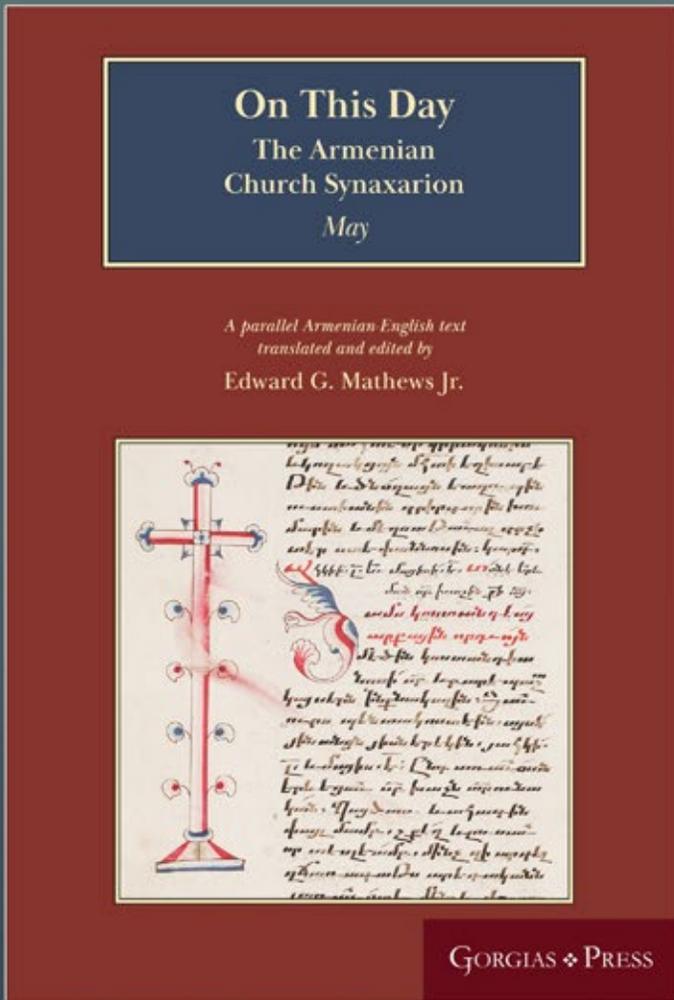
Gorgias Press titles are now available to libraries and individual users as eBooks via De Gruyter's Publisher Partner Program. Gorgias Press and De Gruyter share a mission: to promote the publishing of premium, scholarly monographs in an increasingly difficult financial landscape, and to support scholars in reaching an audience for their research. Gorgias Press' unique content has been integrated into De Gruyter's online platform and is accessible from anywhere in the world. Over 2,500 Gorgias eBooks as well as journals are now available, covering frontlist, backlist, and previously hard-to-find archive titles.



#### Benefits:

- ❖ All eBooks and eJournals completely integrated into the De Gruyter website
- ❖ MARC Records and DOIs supplied for all eBooks
- ❖ All titles DRM free: users can download, print, and save eBooks for their own usage
- ❖ Diverse selection of titles available to customers worldwide
- ❖ Customer support and assistance provided in-house via De Gruyter

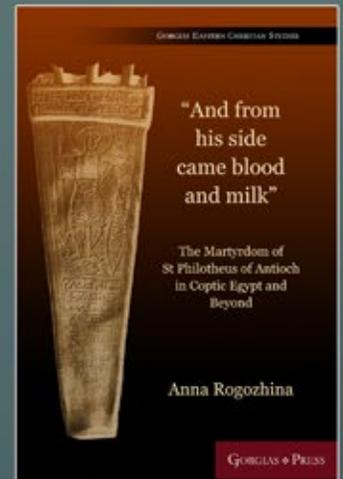
To find out more and access Gorgias Press titles as eBooks visit [www.degruyter.com](http://www.degruyter.com) or contact [gemma@gorgiaspress.com](mailto:gemma@gorgiaspress.com)



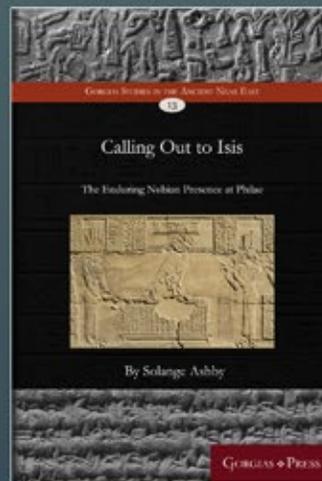
PAGE 7



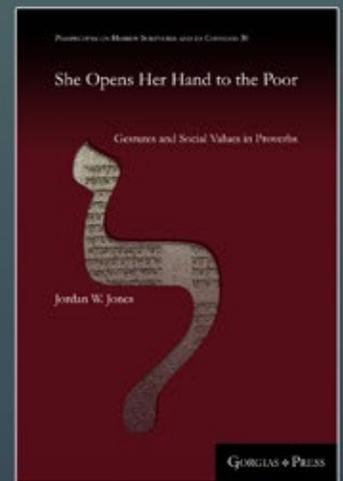
PAGE 7



PAGE 8



PAGE 10



PAGE 15

# GORGAS ❖ PRESS

Publishing for the Sake of Knowledge Since 2001

Arabic and Islamic Studies | Ancient Near East | Classics | Eastern Christianity | History  
 Jewish Studies | Language and Linguistics | Patristics | Religion | Syriac Studies